



EN	1
CS	3
DE	5
FR	7
ES	9
IT	11
NL	13
	15

2N Voice Alarm Station extends **2N LiftIP 2.0** to include an audio unit on the cabin roof and under the cabin. It is fitted with its own microphone, speaker and emergency button. A switch is used for interconnecting **2N LiftIP 2.0** and one or two audio units.

Dimensions

Audio unit – 2N Voice Alarm Station: 225 x 87 x 67 mm

Switch: 81 x 81 x 30 mm

Mounting

To install **2N Voice Alarm Station**, disconnect **2N LiftIP 2.0** from the power supply (DC 10–30 V or PoE). Put the 6-pin switch interconnecting cable plug on the 6-pin EXTENDER connector on **2N LiftIP 2.0**. Keep the proper orientation of the yellow wire.



1

- To install **2N Voice Alarm Station**, disconnect **2N LiftIP 2.0** from the power supply (DC 10–30 V or PoE).
- Make sure that all the connector pins are mounted properly.
- Keep the correct EXTENDER connector wiring (yellow wire).
- An incorrect connection can damage the module.

Disconnect the speaker and microphone from the connectors (external microphone if available) on **2N LiftIP 2.0**.

Caution

- ! The external microphone connection/disconnection state does not change during operation. The valid external microphone state is only detected when the device is started/restarted.

Connect the switch interconnecting cable connectors into the **2N LiftIP 2.0** microphone and speaker connectors (the microphone and speaker connectors have different sizes and are mounted according to the pictograms on the **2N LiftIP 2.0** cover, so they cannot be confused).



2

Remove the switch cover. Slide the interconnecting cable plug onto the 10-pin switch connector to interconnect the switch and **2N LiftIP 2.0**.



3

Connect the microphone and speaker, previously disconnected from **2N LiftIP 2.0**, into the switch connectors. The connectors are marked SPK for the speaker and MIC for the microphone.



4

Caution

- ! If you use the **2N LiftIP 2.0** cable version, then connect the microphone on the cable into the MIC connector on the switch, otherwise this connector remains unmounted.

Break out a cable installation hole in the switch cover upper edge. Depending on the installation method, you can alternatively lead the cables through a hole broken out in the right-hand upper corner of the switch cover back side. Having installed the cables in either way, replace the switch top cover. There is one RJ-12 connector on each side of the switch bottom part for audio unit connection. Use the cable included in the audio unit package to interconnect the audio unit and the switch. Find the appropriate connector under a hinged cover on the right-hand side of the audio unit. Secure the hinged cover with the included screw after connecting the cable.

Once the mounting is completed, reconnect **2N LiftIP 2.0** to the power supply.

Note

- ! The 6-pin connector on the switch board is only used for advanced diagnostic hardware operations for servicing purposes and does not provide any function to a common user.

Configuration

Enter the **2N LiftIP 2.0** IP address into your Internet browser and complete the username **Admin** and password **2N**, if these default login data have not been changed, to log into the web configuration interface. You can also retrieve the IP address using the 2N Network Scanner, which helps you locate all the 2N IP devices in the LAN and can be downloaded freely at 2n.com.

Upon login, complete the destination and user phone number for Alarm call 2 (Calls > Alarm calls > Alarm call 2) for proper routing. Also, set the count of call cycles in case the call is not confirmed.

! If the Alarm call 2 destination is empty, no call can be set up.



Tip

The Alarm call 2 events are written into the State > Events configuration menu.

Note

One and the same user can be set both for ALARM1 and ALARM2.

Operation

Press "Press to call" shortly on audio unit **2N Voice Alarm Station** for activation. A call is set up to the alarm call destination defined in ALARM2 from **2N LiftIP 2.0**.

Note

The **2N Voice Alarm Station** audio unit does not include a LED for connection establishing indication. A LED is on on the **2N LiftIP 2.0** audio unit to indicate call setup and connection confirmation.

Hereby, 2N TELEKOMUNIKACE a.s. declares the equipment type 2N LiftIP 2.0 in compliance with directives 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/33/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the internet address www.2n.com/declaration.

2N Voice Alarm Station slouží k rozšíření **2N LiftIP 2.0** o hlásku na střechu kabiny a pod kabinu. Je vybavena vlastním mikrofonom, reproduktorem a nouzovým tlačítkem. K propojení slouží switch, který propojí **2N LiftIP 2.0** s jednou nebo dvěma hláskami.

Rozměry

Hláška – 2N Voice Alarm Station: 225 x 87 x 67 mm

Switch: 81 x 81 x 30 mm

Montáž

Při zapojování **2N Voice Alarm Station** odpojte **2N LiftIP 2.0** od napájení (DC 10–30 V nebo PoE). Nasadte 6pinovou zástrčku propojovacího kabelu switche na 6pinový konektor označený **EXTENDER** na **2N LiftIP 2.0**. Dodržte správnou orientaci zapojení pro žlutý vodič.



1

- ! Při zapojování **2N Voice Alarm Station** odpojte **2N LiftIP 2.0** od napájení (DC 10–30 V nebo PoE).
- ! Dejte pozor, aby všechny piny byly osazeny správně do pinového konektoru.
- ! Dodržte správné zapojení do konektoru **EXTENDER** (žlutý vodič).
- ! Při špatném zapojení může dojít k poškození modulu.

Odpojte reproduktor a mikrofon z konektorů (mikrofon externí, pokud je osazen) na **2N LiftIP 2.0**.



Upozornění

- ! V průběhu chodu zařízení se změna stavu připojení/odpojení externího mikrofону nemění. Aktuální stav externího mikrofónu je detekován pouze při startu/restartu zařízení.

Do konektoru mikrofónu a reproduktoru na **2N LiftIP 2.0** zapojte konektory propojovacího kabelu switche (konektor pro připojení mikrofónu a reproduktoru má každý jinou velikost a na krytu **2N LiftIP 2.0** jsou zobrazeny piktogramy, nedají se tedy zaměnit).



2

Ze switche sejměte kryt. Nasunutím zástrčky propojovacího kabelu na 10pinový konektor switche dojde k propojení switche a **2N LiftIP 2.0**.



3

Zapojte mikrofon s reproduktorem, které byly původně odpojeny od **2N LiftIP 2.0**, do konektorů na switchi. Konektory pro připojení jsou označeny, SPK pro reproduktor a MIC pro mikrofon.



4

Upozornění

- ! Použijete-li kabelovou verzi **2N LiftIP 2.0**, pak mikrofon na kabelu zapojte do konektoru **MIC** na switchi, v opačném případě zůstává tento konektor neosazen.

Na vrchní hraně krytu switche vylomte otvor pro protažení kabelů. Podle způsobu umístění instalace lze alternativně kabely vést otvorem, který lze vytvořit vylomením otvoru v pravém horním rohu na zadní straně krytu switche. Po vybraném způsobu protažení kabelů switch uzavřete vrchním krytem. Ve spodní části switche je na každé straně umístěn jeden konektor typu RJ-12 pro připojení hlásek. Pomocí kabelu přiloženého k hlásce propojte hlásku se switchem. Konektor pro připojení je umístěn na pravém boku hlásky pod sklopnou krytkou. Zajistěte uzavření sklopné krytky po zapojení kabelu přiloženým šroubkem.

Po dokončení montáže připojte **2N LiftIP 2.0** opět k napájení.

Poznámka

- ! 6pinový konektor na desce switche slouží k pokročilým diagnostickým úkonům hardwaru pro servisní účely, běžnému uživateli neposkytuje žádnou funkci.

Konfigurace

Zadejte IP adresu **2N LiftIP 2.0** do internetového prohlížeče a přihlaste se pomocí jména **Admin** a hesla **2n**, v případě, že defaultní přihlašovací údaje nebyly ještě změněny, do webového konfiguračního rozhraní. IP adresu lze zjistit také pomocí aplikace **2N Network Scanner**, která slouží pro vyhledání všech 2N IP zařízení v lokální síti a je volně ke stažení na 2n.com.

Po přihlášení vyplňte destinaci, telefonní číslo uživatele, pro Alarmové volání 2 (menu Volání > Alarmové volání > Alarmové volání 2), na kterého bude směrováno spojení. Společně nastavte počet cyklů volání v případě, že není volání potvrzeno.

! Pokud není destinace pro Alarmové volání 2 vyplněna, hovor nemůže být vytvořen.



Tip

Výpis událostí alarmového volání 2 se vypisuje do konfiguračního menu Stav > Události.

Poznámka

Je možné mít nastaveného stejného uživatele jako u tlačítka ALARM1.

Obsluha

Aktivace krátkým stiskem tlačítkem "Press to call" na hlásce **2N Voice Alarm Station**. Hovor je sestaven na destinaci pro alarmové volání ALARM2 z **2N LiftIP 2.0**.

Poznámka

Hláskas **2N Voice Alarm Station** neobsahuje LED pro indikaci navazování spojení. Při sestavování hovoru a po potvrzení spojení svítí LED na hlásce **2N LiftIP 2.0**.

2N TELEKOMUNIKACE a.s. tímto prohlašuje, že zařízení typ 2N LiftIP 2.0 je ve shodě se směrnicemi 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/33/EU a 2011/65/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese www.2n.com/prohlaseni.

2N Voice Alarm Station dient zur Erweiterung von **2N LiftIP 2.0** um eine Sprechstelle auf dem Dach der Kabine und unter der Kabine. Sie ist mit eigenem Mikrofon, Lautsprecher und Notruftaste ausgestattet. Der Verbindung dient ein Switch, der **2N LiftIP 2.0** mit einem oder zwei Sprechstellen verbindet.

Abmessungen

Sprechstelle – 2N Voice Alarm Station: 225 x 87 x 67 mm

Switch: 81 x 81 x 30 mm

Montage

Beim Anschließen der **2N Voice Alarm Station** trennen Sie **2N LiftIP 2.0** von der Stromversorgung (DC 10–30 V oder PoE). Stecken Sie den 6-poligen Stecker des Switch-Verbindungskabels in die mit EXTENDER gekennzeichnete 6-polige Buchse am **2N LiftIP 2.0**. Achten Sie auf die korrekte Orientierung des Anschlusses des gelben Kabels.



1

- Beim Anschließen der **2N Voice Alarm Station** trennen Sie **2N LiftIP 2.0** von der Stromversorgung (DC 10–30 V oder PoE).
- Vergewissern Sie sich, dass alle Pins richtig im Stecker gesteckt sind.
- Achten Sie auf den korrekten Anschluss an den EXTENDER-Stecker („gelber Leiter“).
- Eine unsachgemäße Verbindung kann das Modul beschädigen.

Trennen Sie den Lautsprecher und das Mikrofon von den Anschlüssen (externes Mikrofon, falls vorhanden) an **2N LiftIP 2.0**.

Hinweis

- Der Anschluss-/Trennungsstatus des externen Mikrofons ändert sich nicht, während das Gerät läuft. Der aktuelle Zustand des externen Mikrofons wird nur beim Start/Neustart des Geräts erkannt.

Schließen Sie an den Stecker des Mikrofons und Lautsprechers von **2N LiftIP 2.0** die Stecker des Switch-Verbindungskabels an (die Mikrofon- und Lautsprecherstecker haben jeder eine andere Größe und an der Abdeckung des **2N LiftIP 2.0** befinden sich Piktogramme, sie lassen sich also nicht verwechseln).



2

Nehmen Sie die Kappe vom Switch ab. Beim Aufschieben des Verbindungskabelsteckers auf den 10-poligen Stecker des Switches kommt eine Verbindung von Switch und **2N LiftIP 2.0** zustande.



3

Schließen Sie das Mikrofon und den Lautsprecher, die ursprünglich von **2N LiftIP 2.0** getrennt waren, an die Stecker am Switch an. Die Anschlussstecker sind mit SPK für den Lautsprecher und MIC für das Mikrofon gekennzeichnet.



4

Hinweis

- Wenn Sie die Kabelversion von **2N LiftIP 2.0** verwenden, schließen Sie das Mikrofon am Kabel an den Stecker MIC am Switch an, andernfalls bleibt dieser Stecker unbelegt.

Brechen Sie an der oberen Kante der Switch-Abdeckung die Öffnung für das Durchziehen des Kabels heraus. Alternativ können die Kabel je nach Installationsort durch eine Öffnung verlegt werden, die durch Herausbrechen der Öffnung in der oberen rechten Ecke auf der Rückseite der Switch-Abdeckung hergestellt werden kann. Schließen Sie nach der Auswahl der Kabelführungsmethode den Switch mit der oberen Abdeckung. Im unteren Teil des Switches befindet sich auf jeder Seite ein Stecker RJ-12 für den Anschluss von Sprechstellen. Verbinden Sie die Sprechstelle mit dem mitgelieferten Kabel mit dem Switch. Der Stecker für den Anschluss befindet sich auf der rechten Seite der Sprechstelle unter der klappbaren Abdeckung. Befestigen Sie die Klappbare Abdeckung nach dem Anschluss des Kabels mit der mitgelieferten Schraube.

Nach der Beendigung der Montage schließen Sie **2N LiftIP 2.0** wieder an die Stromversorgung an.

Anmerkung

- Der 6-polige Stecker auf der Switch-Platine dient der erweiterten Hardware-Diagnose für Servicezwecke, er hat für den normalen Benutzer keine Funktion.

Konfiguration

Geben Sie die IP-Adresse des **2N LiftIP 2.0** in den Webbrowser ein und loggen Sie sich mit dem Namen **Admin** und dem Passwort **2n** in die Web-Konfigurationsschnittstelle ein, falls die Standard-Login-Daten noch nicht geändert worden sind. Die IP-Adresse kann auch mit der Anwendung 2N Network Scanner ermittelt werden, mit der alle 2N IP-Geräte im lokalen Netzwerk lokalisiert werden können und die kostenlos von 2n.com heruntergeladen werden kann.

Geben Sie nach dem Einloggen das Ziel ein, die Telefonnummer des Benutzers für den Alarmruf 2 (Menü Anruf > Alarmruf > Alarmruf 2), an den die Verbindung weitergeleitet werden soll. Stellen Sie gemeinsam die Anzahl der Anrufrufen fest, wenn der Anruf nicht bestätigt wird.

! Wenn das Ziel für den Alarmruf 2 nicht ausgefüllt ist, kann die Verbindung nicht hergestellt werden.



Tipp

Die Auflistung der Ereignisse von Alarmruf 2 wird im Konfigurationsmenü Status > Ereignisse ausgegeben.

Anmerkung

Es ist möglich, denselben Benutzer wie für die Taste ALARM1 einzustellen.

Bedienung

Aktivierung durch kurzes Drücken der Taste "Press to call" an der Audioeinheit **2N Voice Alarm Station**. Der Ruf wird am Ziel für den ALARM2-Alarmruf von **2N LiftIP 2.0** aufgebaut.

Anmerkung

Die Sprechstelle **2N Voice Alarm Station** verfügt über keine LED, die anzeigt, dass eine Verbindung hergestellt wird. Die LED an der Sprechstelle **2N LiftIP 2.0** leuchtet während des Rufaufbaus und nach der Bestätigung der Verbindung.

2N TELEKOMUNIKACE a.s. erklärt hiermit, dass das Gerät vom Typ 2N LiftIP 2.0 den Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter www.2n.com/konformitatserklärung.

2N Voice Alarm Station est utilisée pour élargir **2N LiftIP 2.0** afin d'inclure un point d'appel sur le toit de la cabine et sous la cabine. Il est équipé de son propre microphone, haut-parleur et un bouton d'urgence. La connexion est assurée par un switch qui relie **2N LiftIP 2.0** à un ou deux points d'appel.

Dimensions

Point d'appel – 2N Voice Alarm Station: 225 x 87 x 67 mm

Switch: 81 x 81 x 30 mm

Montage

Lors de la connexion de **2N Voice Alarm Station**, déconnectez **2N LiftIP 2.0** de l'alimentation électrique (DC 10-30 V ou PoE). Mettez la prise à 6 broches du câble de connexion du switch dans le connecteur à 6 broches marqué **EXTENDER** sur **2N LiftIP 2.0**. Respectez l'orientation correcte de la connexion pour le fil jaune.



1

- Lors de la connexion de **2N Voice Alarm Station**, déconnectez **2N LiftIP 2.0** de l'alimentation électrique (DC 10-30 V ou PoE).
- Assurez-vous que toutes les broches sont correctement placées dans le connecteur à broches.
- Respectez la connexion correcte au connecteur **EXTENDER** (fil jaune).
- Un mauvais branchement peut endommager le module.

Déconnectez le haut-parleur et le microphone des connecteurs (microphone externe, le cas échéant) du **2N LiftIP 2.0**.

Avertissement

Lorsque l'appareil fonctionne, la modification de l'état de connexion/déconnexion du microphone externe ne change pas. L'état actuel du microphone externe n'est détecté qu'au démarrage/redémarrage de l'appareil.

Connectez les connecteurs du câble de connexion du switch au connecteur du microphone et du haut-parleur du **2N LiftIP 2.0** (les connecteurs pour la connexion du microphone et du haut-parleur ont chacun une taille différente et les pictogrammes sont indiqués sur le couvercle du **2N LiftIP 2.0**, ils ne sont donc pas interchangeables).



2

Retirez le couvercle du switch. En insérant la prise du câble de connexion dans le connecteur à 10 broches du switch, le switch et **2N LiftIP 2.0** sont connectés.



3

Connectez le microphone et le haut-parleur qui étaient à l'origine déconnectés du **2N LiftIP 2.0**, aux connecteurs du switch. Les connecteurs pour la connexion sont marqués, **SPK** pour le haut-parleur et **MIC** pour le microphone.



4

Avertissement

Si vous utilisez la version câble de **2N LiftIP 2.0**, connectez le microphone du câble au connecteur **MIC** du switch, sinon ce connecteur n'est pas connecté.

Percez un trou sur le bord supérieur du couvercle du switch pour faire passer les câbles. Selon l'emplacement de l'installation, les câbles peuvent également être acheminés à travers un trou créé en perçant le trou situé dans le coin supérieur droit à l'arrière du couvercle du switch. Après avoir sélectionné la méthode d'acheminement des câbles, fermez le switch à l'aide du couvercle supérieur. Dans la partie inférieure du switch, il y a un connecteur **RJ-12** de chaque côté pour la connexion des points d'appel. Utilisez le câble fourni avec le point d'appel pour connecter le point d'appel au switch. Le connecteur pour la connexion est situé sur le côté droit du point d'appel, sous le couvercle pliant. Fixez le couvercle pliant après avoir connecté le câble à l'aide de la vis fournie.

Une fois l'installation terminée, rebranchez **2N LiftIP 2.0** à l'alimentation électrique.

Note

Le connecteur à 6 broches de la carte du switch est utilisé pour les diagnostics avancés du hardware à des fins de service, il ne fournit aucune fonction à l'utilisateur normal.

Configuration

Entrez l'adresse IP du **2N LiftIP 2.0** dans le navigateur Web et connectez-vous à l'interface de configuration Web en utilisant le nom **Admin** et le mot de passe **2n**, au cas où les détails de connexion par défaut n'auraient pas encore été modifiés. L'adresse IP peut également être trouvée à l'aide de l'application **2N Network Scanner**, qui permet de localiser tous les appareils **2N IP** dans le réseau local et qui peut être téléchargée gratuitement à partir de 2n.com.

Après la connexion, remplissez la destination, le numéro de téléphone de l'utilisateur pour l'Appel d'alarme 2 (menu Appel > Appel d'alarme > Appel d'alarme 2) vers lequel la connexion sera acheminée. Définissez ensemble le nombre de cycles d'appel au cas où l'appel n'est pas confirmé.

! Si la destination de l'Appel d'alarme 2 n'est pas remplie, l'appel ne peut pas être effectué.



Conseil

La liste des événements de l'appel d'alarme 2 est inscrite dans le menu de configuration État > Événements.

Note

Il est possible d'avoir le même utilisateur que pour le bouton ALARM1.

Commande

Activation par un appui court sur le bouton " Press to call " de l'unité audio **2N Voice Alarm Station**. L'appel est établi à la destination de l'appel d'alarme ALARM2 de **2N LiftIP 2.0**.

Note

Le point d'appel **2N Voice Alarm Station** ne comporte pas de LED indiquant qu'une connexion est en cours d'établissement. Lors de l'établissement de l'appel et après la confirmation de la connexion, la LED du point d'appel **2N LiftIP 2.0** s'allume.

2N TELEKOMUNIKACE a.s. déclare que l'équipement de type 2N LiftIP 2.0 est conforme aux directives 2014/30/EU, n2014/35/EU et 2011/65/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet www.2n.com/declarations.

2N Voice Alarm Station sirve para ampliar **2N LiftIP 2.0** por la unidad de sonido en el tejado de la cabina y debajo de la cabina. Está equipada con su propio micrófono, altavoz y botón de emergencia. Para la conexión sirve switch, el cual conecta **2N LiftIP 2.0** con una o dos unidades de sonido.

Dimensiones

Unidad de sonido – 2N Voice Alarm Station: 225 x 87 x 67 mm

Switch: 81 x 81 x 30 mm

Montaje

A la hora de conectar **2N Voice Alarm Station** desconecte **2N LiftIP 2.0** de la alimentación (DC 10–30 V o PoE). Coloque el enchufe de 6 pines del cable de conexión del switch sobre el conector de 6 pines marcado como **EXTENDER** en **2N LiftIP 2.0**. Respete la orientación correcta de la conexión del conductor amarillo.



1

- **A la hora de conectar 2N Voice Alarm Station desconecte 2N LiftIP 2.0 de la alimentación (DC 10–30 V o PoE).**
- **Procure que todos los pines estén colocados correctamente en el conector de pines.**
- **Respete la conexión correcta en el conector EXTENDER (conductor amarillo).**
- **En el caso de una colocación incorrecta se pueden producir daños en el módulo.**

Desconecte el reproductor y el micrófono de los conectores (micrófono externo, en el caso de que esté instalado) en **2N LiftIP 2.0**.

Precaución

- ! **Durante la operación del dispositivo el cambio del estado de la conexión/desconexión del micrófono externo se mantiene sin cambio. El estado actual del micrófono externo se detecta solo a la hora de inicio/reinicio del dispositivo.**

En el conector del micrófono y del reproductor en **2N LiftIP 2.0** conecte los conectores del cable de conexión del switch (los conectores para la conexión del micrófono y del reproductor tienen cada uno tamaño diferente y en la cubierta de **2N LiftIP 2.0** hay pictogramas, así que no se pueden confundir).



2

Retire la cubierta del switch. Al colocar el enchufe del cable de conexión en el conector de 10 pines del switch se produce la conexión del switch y de **2N LiftIP 2.0**.



3

Conecte el micrófono con el reproductor, los cuales han sido inicialmente desconectados de **2N LiftIP 2.0**, en los conectores en el switch. Los conectores para la conexión están marcados, SPK para el reproductor y MIC para el micrófono.



4

Precaución

- ! **En el caso de que utilice la versión por cable de 2N LiftIP 2.0, conecte el micrófono en el cable en el conector MIC en el switch, de lo contrario se queda este conector sin ser instalado.**

En el canto superior de la cubierta del switch rompa el plástico para crear el agujero para pasar los cables. Según la forma de colocación de la instalación se pueden pasar los cables de forma alternativa por el agujero, el cual se puede crear rompiendo el plástico en la esquina superior derecha en la parte posterior de la cubierta del switch. Tras pasar los cables de forma elegida cierre el switch utilizando la cubierta superior. En la parte inferior del switch está en cada lado colocado un conector de tipo RJ-12 para conectar las unidades de sonido. Mediante el cable adjunto a la unidad de sonido conecte la unidad de sonido con el switch. El conector para la conexión se encuentra en el lado derecho de la unidad de sonido debajo de la cubierta abatible. Después de conectar el cable asegure el cierre de la cubierta abatible utilizando el tornillo adjunto.

Tras finalizar la instalación vuelva a conectar **2N LiftIP 2.0** de nuevo a la alimentación.

Nota

- ! El conector de 6 pines en el panel del switch sirve para las tareas avanzadas de diagnóstico del hardware para los fines de servicio, al usuario convencional no le proporciona ninguna función.

Configuración

Introduzca la dirección IP de **2N LiftIP 2.0** en el explorador de Internet e inicie la sesión utilizando en nombre **Admin** y la contraseña **2n**, en el caso de que los datos de inicio de sesión por defecto aún no se hayan cambiado, en la interfaz de web de configuración. La dirección IP se puede obtener también mediante la aplicación **2N Network Scanner**, la cual sirve para buscar todos los dispositivos **2N IP** en la red local y se puede descargar de forma gratuita en 2n.com.

Una vez iniciada la sesión rellene el destino, el número de teléfono de usuario, para la Llamada de alarma 2 (menú Llamada > Llamada de alarma > Llamada de alarma 2), al cual se dirigirá la conexión. Configure conjuntamente el número de ciclos de llamadas en el caso de que no se confirme la llamada.

! En el caso de que no se rellene el destino para la Llamada de alarma 2, la llamada no se podrá crear.



Consejo

El resumen de sucesos de la llamada de alarma 2 se registra en el menú de configuración Estado > Sucesos.

Nota

Es posible tener establecido el mismo usuario como en el botón **ALARMA1**.

Manejo

Activación mediante un pulsado breve del botón "Press to call" en la unidad de audio **2N Voice Alarm Station**. La llamada está establecida al destino para la llamada de alarma **ALARM2** desde **2N LiftIP 2.0**.

Nota

La unidad de sonido **2N Voice Alarm Station** no contiene LED para indicar el establecimiento de la conexión. A la hora de establecer la llamada, y tras la confirmación, la LED en la unidad de sonido de **2N LiftIP 2.0** está encendida.

2N TELEKOMUNIKACE a.s. con esto declara que el dispositivo de tipo 2N LiftIP 2.0 esta en conformidad con Las Directivas 2014/30/EU, 2014/35/EU y 2011/65/ EU. El texto completo de la Declaracion UE de conformidad esta disponible en la direccion electronica www.2n.com/declaraciones.


2N Voice Alarm Station serve per integrare **2N LiftIP 2.0** con un'unità audio sul tetto della cabina e sotto la cabina. È munito di proprio microfono, altoparlante e pulsante emergenza. Per il collegamento si usa uno switch che connette **2N LiftIP 2.0** ad uno o due unità audio.

Dimensioni

Unità audio – **2N Voice Alarm Station**: 225 x 87 x 67 mm

Switch: 81 x 81 x 30 mm

Montaggio


Quando si effettua il collegamento di **2N Voice Alarm Station** si prega di scollegare **2N LiftIP 2.0** dall'alimentazione (DC 10–30 V o PoE). Collegare la spina a 6 pin del cavo di collegamento dello switch con il connettore a 6 pin contrassegnato come EXTENDER per **2N LiftIP 2.0**. Rispettare il corretto orientamento di collegamento per il conduttore giallo.  1

- Quando si effettua il collegamento di **2N Voice Alarm Station** si prega di scollegare **2N LiftIP 2.0** dall'alimentazione (DC 10–30 V o PoE).
- Fare attenzione affinché tutti i pin siano installati correttamente nel connettore pin.
- Rispettare il corretto collegamento al connettore EXTENDER (conduttore giallo).
- In caso di connessione non appropriata potrebbero verificarsi danni al modulo.


Scollegare l'altoparlante e il microfono dai connettori (microfono esterno, se installato) per **2N LiftIP 2.0**.

Avvertenza

- ! Nel corso del funzionamento del dispositivo la modifica dello stato connessione/disconnessione del microfono esterno non muta. Lo stato attuale del microfono esterno è rilevato solo all'avvio/riavvio del dispositivo.

Collegare i connettori del cavo di collegamento switch al connettore del microfono e altoparlante per **2N LiftIP 2.0** (il connettore per il collegamento del microfono e dell'altoparlante è sempre di dimensioni diverse e sul coperchio di **2N LiftIP 2.0** sono raffigurati appositi pittogrammi; è impossibile dunque sbagliarsi).  2

Estrarre il coperchio dallo switch. Inserendo la spina del cavo di collegamento al connettore a 10 pin dello switch si collega lo switch a **2N LiftIP 2.0**.  3

Collegare il microfono e l'altoparlante - che erano stati inizialmente scollegati da **2N LiftIP 2.0** - al connettore sullo switch. I connettori per il collegamento sono specificamente contrassegnati; SPK per l'altoparlante e MIC per il microfono.  4

Avvertenza

- ! Se si utilizza la versione **2N LiftIP 2.0** con cavo, allora sarà necessario collegare il microfono sul cavo con il connettore MIC sullo switch; in caso contrario il detto connettore rimane libero.

Romperci il foro per far passare i cavi sul bordo superiore del coperchio. A seconda della modalità di collocazione dell'installazione, i cavi possono anche essere fatti passare attraverso un foro realizzabile rompendo l'apertura nell'angolo in alto a destra, sulla parte posteriore del coperchio dello switch. Dopo aver scelto la modalità di sistemazione dei cavi, chiudere lo switch con il coperchio superiore. Nella parte inferiore dello switch troviamo su ciascun lato un singolo connettore di tipo RJ-12 per il collegamento delle unità audio. Collegare l'unità audio allo switch, con l'ausilio del cavo annesso all'unità audio stessa. Il connettore per il collegamento è situato dalla parte destra dell'unità audio, sotto il coperchietto ribaltabile. Servirsi della vite in dotazione per fissare la posizione di chiusura del coperchietto, dopo il collegamento del cavo.

Al termine del montaggio ricollegare **2N LiftIP 2.0** all'alimentazione.

Nota

- ! Il connettore a 6 pin sul piano dello switch serve per finalità diagnostiche avanzate dell'hardware ed è impiegato dai tecnici dell'assistenza; non svolge alcuna funzione per l'utente comune.

Configurazione

Inserire l'indirizzo IP di **2N LiftIP 2.0** nel browser internet ed accedere all'interfaccia di configurazione web come **Admin** con password **2n**, a meno che i dati di login predefiniti non siano stati già modificati. Per rilevare l'indirizzo IP si può anche utilizzare l'applicazione **2N Network Scanner**, destinata alla ricerca di tutti i dispositivi IP **2N IP** nella rete locale e gratuitamente scaricabile su 2n.com.

Dopo il login compilare il campo del numero di telefono dell'utente, per le Chiamate allarme 2 (menù Chiamate > Chiamate allarme > Chiamate allarme 2), in base all'utente cui sarà diretto il collegamento. Impostare insieme il numero di cicli di chiamate nel caso in cui la chiamata non sia confermata.

! Se il campo per le Chiamate allarme 2 non è compilato, sarà impossibile creare la chiamata.



Tip

L'estratto degli eventi relativi alle Chiamate allarme 2 viene registrato nel menù di configurazione Stato > Eventi.

Nota

È possibile impostare lo stesso utente del pulsante **ALARM1**.

Utilizzo

Attivazione mediante breve pressione del pulsante "Press to call" in la unidad de audio **2N Voice Alarm Station**. La chiamata è composta per la destinazione Chiamate allarme **ALARM2** da **2N LiftIP 2.0**.

Nota

L'unità audio **2N Voice Alarm Station** non ha il LED per l'indicazione dell'allaccio del collegamento. In fase di composizione della chiamata e dopo la conferma del collegamento si accenderà la luce LED sull'unità audio **2N LiftIP 2.0**.

Con la presente, 2N a.s. dichiara che il dispositivo di tipo 2N LiftIP 2.0 è conforme alle direttive 2014/30/EU, 2014/35/EU e 2011/65/EU. Il testo complete della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito www.2n.com/dichiarazione.

Het **2N Voice Alarm Station** wordt gebruikt om de **2N LiftIP 2.0** uit te breiden met een meldapparaat op het dak van de cabine en onder de cabine. Het is uitgerust met een eigen microfoon, luidspreker en noodknop. Er wordt een switch gebruikt om de **2N LiftIP 2.0** aan te sluiten op één of twee meldapparaten.

Maten

Meldapparaat – **2N Voice Alarm Station**: 225 x 87 x 67 mm

Switch: 81 x 81 x 30 mm

Montage

Als u het **2N Voice Alarm Station** aansluit, moet u de **2N LiftIP 2.0** loskoppelen van de voeding (DC 10–30 V of PoE). Steek de 6-pins stekker van de verbindingkabel van de switch in de 6-pins connector met de aanduiding EXTENDER op de **2N LiftIP 2.0**. Let op de juiste bedradingsrichting voor de gele draad.



1

- Als u het **2N Voice Alarm Station** aansluit, moet u de **2N LiftIP 2.0** loskoppelen van de voeding (DC 10–30 V of PoE).
- Zorg ervoor dat alle pinnen goed in de pinconnector zitten.
- Let op de juiste aansluiting op de connector EXTENDER (gele draad).
- Verkeerde bedrading kan de module beschadigen.

Ontkoppel de luidspreker en de microfoon van de connectoren (externe microfoon indien aanwezig) op de **2N LiftIP 2.0**.

Waarschuwing

- ! De verbinding-/ontkoppelingstatus van de externe microfoon verandert niet tijdens de werking van het apparaat. De huidige status van de externe microfoon wordt alleen gedetecteerd wanneer het apparaat start/heropstart.

Steek de connectoren van de verbindingkabel van de switch in de microfoon- en luidsprekerconnector op de **2N LiftIP 2.0** (de connectoren voor de microfoon- en luidspreker aansluiting hebben elk een ander formaat en de pictogrammen staan op het deksel van de **2N LiftIP 2.0**, dus ze kunnen niet worden verwisseld).



2

Verwijder het deksel van de switch. Steek de stekker van de verbindingkabel in de 10-pins connector van de switch om de switch en de **2N LiftIP 2.0** met elkaar te verbinden.



3

Steek de microfoon en de luidspreker, die oorspronkelijk losgekoppeld waren van de **2N LiftIP 2.0**, in de connectoren op de switch. De connectoren voor de verbinding hebben het label SPK voor de luidspreker en MIC voor de microfoon.



4

Waarschuwing

- ! Als u de kabelversie van de **2N LiftIP 2.0** gebruikt, sluit u de microfoon op de kabel aan op de MIC-connector op de switch, anders blijft deze connector losgekoppeld.

Breek een gat in de bovenrand van het deksel van de switch om de kabels door te voeren. Afhankelijk van de installatielocatie kunnen de kabels ook door het gat worden geleid dat ontstaat door het gat in de rechterbovenhoek aan de achterkant van het switchdeksel uit te breken. Nadat u de methode voor het leiden van de kabels hebt gekozen, sluit u de switch met het bovendeksel. Aan de onderkant van de switch bevindt zich aan elke kant een RJ-12 type connector voor aansluiting van de meldapparaten. Gebruik de kabel die bij het meldapparaat is geleverd om het meldapparaat op de switch aan te sluiten. De aansluitconnector bevindt zich aan de rechterkant van het meldapparaat onder het klapdeksel. Zorg voor het sluiten van het klapdeksel nadat u de kabel hebt aangesloten met de meegeleverde schroef.

Zodra de installatie voltooid is, sluit u de **2N LiftIP 2.0** weer aan op de voeding.

Opmerking

- ! De 6-pins connector op het bord van de switch wordt gebruikt voor geavanceerde hardwareagnostiek voor servicedoeleinden, hij biedt geen functionaliteit voor de gewone gebruiker.

Configuratie

Voer het IP-adres van de **2N LiftIP 2.0** in een webbrowser in en log in naar de webconfiguratie-interface met de beheerdersnaam **Admin** en het wachtwoord **2n**, als de standaard inloggegevens nog niet zijn gewijzigd. Het IP-adres kan ook worden gevonden met behulp van de 2N Network Scanner-toepassing, die wordt gebruikt om alle 2N IP-apparaten op het lokale netwerk te vinden en gratis kan worden gedownload van 2n.com.

Na het inloggen vult u de bestemming in, het telefoonnummer van de gebruiker voor Alarmoproep 2 (menu Oproep > Alarmoproep > Alarmoproep 2) naar wie de verbinding zal worden doorgestuurd. Stel samen het aantal belcycli in voor het geval dat de oproep niet wordt bevestigd.

! Als de bestemming voor Alarmoproep 2 niet is ingevuld, kan de oproep niet tot stand worden gebracht.



Tip

De lijst met gebeurtenissen voor Alarmoproep 2 wordt uitgevoerd naar het configuratiemenu Status > Gebeurtenissen.

Opmerking

Het is mogelijk om dezelfde gebruikersinstelling te gebruiken als voor de knop ALARM1.

Bediening

Activering door kort op de knop "Press to call" te drukken op de audio-unit **2N Voice Alarm Station**. De oproep wordt ingesteld op de bestemming voor de alarmoproep ALARM2 van **2N LiftIP 2.0**.

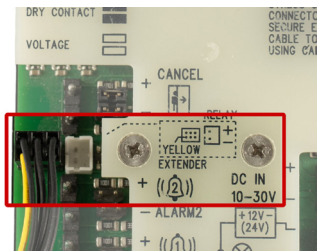
Opmerking

Het meldapparaat **2N Voice Alarm Station** heeft geen LED om aan te geven dat er een verbinding tot stand wordt gebracht. De LED op het meldapparaat **2N LiftIP 2.0** brandt, wanneer de verbinding tot stand wordt gebracht en nadat de verbinding is bevestigd.

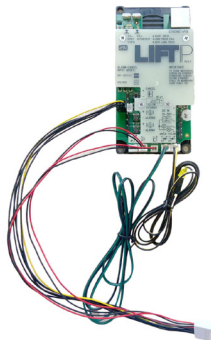
Hierbij, 2N TELEKOMUNIKACE a.s. verklaart dat het apparaattype 2N LiftIP 2.0 voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/33/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het internetadres www.2n.com/declaration.



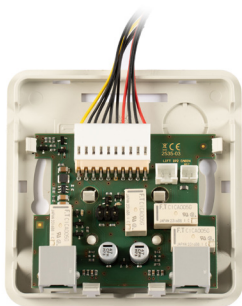
1



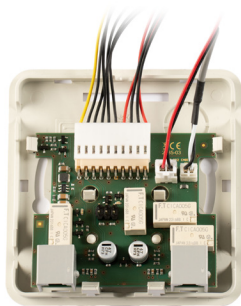
2



3



4



wiki.2n.com